

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
PRIMERA PARTE	13
1. LOS ESTUDIOS SOBRE LOS <i>REGIONALISMOS</i> DEL <i>DRAE</i>	15
2. LAS VOCES ARAGONESAS EN LA RAE. LOS ANTECEDENTES Y EL <i>DICCIONARIO DE AUTORIDADES</i> (1713-1770)	32
2. 1. Introducción	32
2. 2. Las voces aragonesas en algunos repertorios preacadémicos	37
2. 3. El léxico regional en la RAE: gestación de ideas y fluctuación de directrices	42
2. 4. La singularidad de la cooperación externa para las voces aragonesas del primer <i>Diccionario de Autoridades</i>	49
2. 4. 1. La peculiaridad de las fuentes del léxico aragonés	49
2. 4. 2. La complejidad de la microestructura	58
2. 5. La reorientación en el tratamiento del léxico regional en 1770	71
2. 5. 1. La reducción sustancial del léxico aragonés	71
2. 5. 2. Las consecuencias de la normalización de la microestructura	76
3. LAS VOCES ARAGONESAS DURANTE EL PROCESO DE CONSOLIDACIÓN DEL <i>DRAE</i> (1780-1822)	84
3. 1. El período de recuperación (1780-1803)	86
3. 1. 1. El crecimiento del corpus a finales del siglo XVIII ..	87
3. 1. 2. El auge del léxico aragonés: la edición de 1803 ..	101
3. 2. La postergación del léxico regional (1817-1822)	108
3. 2. 1. La divergencia de posturas en la RAE sobre los regionalismos	108
3. 2. 2. La repercusión de la orientación prescriptiva en el tratamiento de las voces aragonesas	114

3. 3. El léxico aragonés en el <i>Diccionario castellano</i> de E. de Terreros y Pando (1786-93)	121
4. LAS VOCES ARAGONESAS EN EL <i>DRAE</i> Y EN LA LEXICOGRAFÍA NO ACADÉMICA (1832-1914): LA RECEPCIÓN DE LOS PRIMEROS VOCABULARIOS REGIONALES	127
4. 1. El <i>Ensayo</i> de M. Peralta y su posible incidencia en el léxico aragonés del <i>DRAE</i>	128
4. 2. Las limitadas aportaciones de la lexicografía no académica	136
4. 3. Las voces aragonesas desde la aparición del <i>Diccionario</i> de J. Borao	140
5. LAS VOCES ARAGONESAS EN LA ÉPOCA DE EXPANSIÓN DEL LÉXICO REGIONAL EN EL <i>DRAE</i> (1925-1992)	154
5. 1. El léxico aragonés en la 15ª edición del <i>DRAE</i> (1925) ...	154
5. 1. 1. La disparidad de las fuentes	154
5. 1. 1. 1. El <i>Diccionario de Autoridades</i> como fuente originaria	157
5. 1. 1. 2. Otros datos de la propia RAE	157
5. 1. 1. 3. El <i>Diccionario</i> de Borao (y el acopio indirecto del <i>Ensayo</i> de Peralta)	160
5. 1. 1. 4. Las colecciones de voces de B. Coll y de L. V. López y J. Valenzuela	162
5. 1. 2. La reanudación de algunas prácticas antiguas ...	163
5. 1. 2. 1. El polimorfismo léxico	164
5. 1. 2. 2. La proliferación de las marcas geográficas compuestas	166
5. 1. 2. 3. La singular combinación entre información temporal y geográfica	167
5. 1. 2. 4. La inclusión de comentarios libres en la microestructura	168
5. 2. Las voces aragonesas antes del ensayo de la aplicación lexicográfica de los Atlas	169
5. 2. 1. El <i>DRAE</i> desde la 16ª hasta la 20ª edición (1936-1984)	169
5. 2. 2. Algunas notas sobre la lexicografía no académica coetánea a las ediciones del <i>DRAE</i> consideradas ..	178
5. 3. Los atlas lingüísticos y la 21ª edición del <i>DRAE</i> (1992) ..	180
CONCLUSIONES	187
1. RECAPITULACIÓN: LA EVOLUCIÓN DE LOS REGIONALISMOS ARAGONESSES EN EL <i>DRAE</i>	189
1. 1. Las normas explícitas de la RAE para el tratamiento de los regionalismos	189

Aspectos de lexicografía española

1. 2. La práctica académica sobre los regionalismos según la evolución de las voces aragonesas en el <i>DRAE</i>	193
2. LA DIVERSIDAD GEOLINGÜÍSTICA EN EL <i>DRAE</i> : VALORACIÓN Y ALTERNATIVAS	201
SEGUNDA PARTE	217
1. INTRODUCCIÓN	219
2. REPERTORIO COMPLETO DE VOCES ARAGONESAS DEL <i>DRAE</i>	223
BIBLIOGRAFÍA	383
1. DICCIONARIOS Y VOCABULARIOS	385
2. ESTUDIOS Y MONOGRAFÍAS	388

